

Spielanleitung/Instruction/Régle du jeu/Regla del juego/Spelregels/Istruzioni/指令

DE Inhalt: 1 Farbwürfel, 8 Scheiben, 24 bunte Spielsteine

- Alle Spielsteine und Scheiben werden in der Mitte des Tisches platziert. Anfangs gehören die Scheiben noch keinem Spieler, denn diese werden erst dann zugeordnet, wenn der letzte farbzugehörige Spielstein darauf gesetzt wurde.

- Der erste Spieler würfelt und setzt den Spielstein auf ein freies Feld einer beliebigen Scheibe mit der passenden Farbe. Wenn der Würfel die Farbe weiß zeigt, verfällt der Spielzug; wenn er das mehrfarbige Feld zeigt, darf ein beliebiger Farbstein ausgewählt und gesetzt werden. Während eines Spielzug wird immer versucht eine Scheibe zu komplettieren.

- Das Ziel ist es, so viele Scheiben wie möglich zu gewinnen, um einen hohen Turm zu bauen, denn: derjenige, der den höchsten Turm baut, gewinnt!

EN Content: 1 coloured die, 8 discs, 24 colourful game pieces

- All game pieces and discs are placed in the middle of the table. At the beginning, the discs are not owned by any players, because they will not be assigned until the last colour-matching game piece has been placed on them.

- The first player rolls the die and places the game piece on a blank space of any disc of the matching colour. If the die shows the colour white, the player's turn is over. If the die shows the multi-coloured field, any colour game piece may be selected and set. During a turn, you always want to try to complete a disc.

- The goal is to win as many discs as possible to build a tall tower because: the person who builds the tallest tower wins!

FR Contenu: 1 dé coloré, 8 disques, 24 pions colorés

- Tous les pions et les disques sont placés au milieu de la table. Au début, les disques n'appartiennent encore à aucun des joueurs, car ceux-ci ne sont attribués que lorsqu'on y a placé le dernier pion de couleur.

- Le premier joueur lance le dé et pose le pion sur une zone libre de l'un des disques, de la couleur correspondante. Si le dé indique la couleur blanche, on passe son tour ; si l'indique la zone multicolore, on peut choisir et poser un pion de la couleur qu'on veut. Pendant un tour de jeu, on essaie toujours de remplir un disque.

- Le but est de gagner autant de disques que possible, pour construire une haute tour ; enfin, celui qui a la tour la plus haute gagne!

ES Contenido: 1 dado de colores, 8 discos, 24 fichas de color

- Todas las fichas y los discos se colocan en el centro de la mesa. Al principio del juego, los discos aún no pertenecen a ningún jugador, ya que aquellos se asignan una vez se haya colocado la última ficha del color que corresponda.

- El primer jugador tira el dado y coloca la ficha sobre una casilla libre del mismo color de cualquiera de los discos. Si el dado muestra el color blanco, termina la jugada; si muestra la casilla de varios colores, puede seleccionarse y colocarse cualquier ficha de color. Siempre se intentará completar un disco durante una jugada.

- El objetivo consiste en conseguir tantos discos como sea posible para construir una torre alta: ¡gana quien construya la torre más alta!

NL Inhoud: 1 gekleurde dobbelsteen, 8 schijven, 24 gekleurde spelstenen

- Alle spelstenen en schijven worden in het midden van de tafel geplaatst. In het begin behoren de schijven

niet aan een speler toe, omdat ze pas worden toegewezen als de laatste spelsteen met dezelfde kleur erop is geplaatst.

- De eerste speler gooit de dobbelsteen en plaatst een spelsteen op een vrij veld van een schijf met bijpassende kleur. Als er wit met de dobbelsteen wordt geworpen is de beurt voorbij. Als het veelkleurige vakje wordt geworpen kan een willekeurige spelsteen worden geselecteerd en geplaatst. Tijdens een beurt probeert de speler altijd een schijf vol te maken.

- Het doel is om zoveel mogelijk schijven te winnen om een hoge toren te bouwen, want degene die de hoogste toren bouwt wint!

IT Contenuto: 1 dado colorato, 8 dischetti, 24 mattoncini colorati

- Posizionare tutti i mattoncini e i dischetti sul tavolo. All'inizio i dischetti non appartengono a nessun giocatore, ogni dischetto può essere preso dal giocatore che lo completa con l'ultimo mattoncino, come suggerito dai pallini colorati su di esso.

- Il primo giocatore tira il dado e mette un mattoncino del colore da esso mostrato su un dischetto con un pallino dello stesso colore. Se il dado mostra un pallino bianco, il giocatore perde un turno; se il dado mostra il pallino multicolore, il giocatore può scegliere il colore del mattoncino da posizionare. Ogni giocatore durante il suo turno fa lo stesso, mettendo i mattoncini sui dischetti per completarli, quando possibile.

- Lo scopo del gioco è di completare il maggior numero di dischetti per costruire una torre: il giocatore che costruisce la torre più alta vince!

CN 内容: 1个色彩骰子, 8个圆盘, 24个彩色楔子

- 将所有配件和圆盘放在桌子上。刚开始圆盘不属于任何玩家, 用彩色楔子按骰子上的点数钉好圆盘的玩家可以带走这个圆盘。

- 第一个玩家扔骰子并将一个对应颜色的楔子放在一个有相同颜色点的圆盘上, 如果骰子显示白色圆圈, 则失去这次机会, 由下一个玩家扔骰子; 如果显示多色圆圈, 则可以选自己需要的颜色。在轮到他的时候, 每个玩家都要做同样的事情, 把楔子放在圆盘上尽可能地完成。

- 目的是完成更多的圆盘来建造一座塔: 建造最高塔的人获胜!



Achtung! Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile.

Warning! Small parts. Choking hazard.

Attention! Risque d'ingestion de petits éléments.

Advertencia! Peligro de atragantarse. Contiene pequeñas piezas.

Waarschuwing! Verstikkingsgevaar. Bevat kleine onderdelen.

Attenzione! Rischio di ingestione. Piccole parti.

注意! 产品包含小配件小孩可能吞咽。

Bitte Anschrift für Rückfragen aufbewahren.

Please retain for information.

Informations à conserver.

Guardar esta información para futuras referencias.

Informatie te bewaren.

Conservare queste informazioni.

请保留此说明作为参考

beleduc

© beleduc 2019
beleduc Lernspielwaren GmbH
Heinrich-Heine-Weg 2
09526 Olbernhau, Germany
www.beleduc.de